

# *The Dragon and the Rainbow: Man's Oldest Story*

Robert Blust

Leiden and Boston: Brill, 2023

339 pages, ISBN 978-900-467-829-3

本書作者白樂思教授 (Robert Blust, 1940-2022) 是國際知名的南島語言學權威學者，然而，人們可能不知道他在大學部曾主修人類學。在他生前，他寫了這本 *The Dragon and the Rainbow: Man's Oldest Story* 《龍與彩虹：人類最古老的故事》，內容跟語言學無關，卻與文化人類學有關。此書的撰寫歷時四十年，在他於 2022 年去世後，他的妻子張美智博士整理他的遺物和稿件，發現這本剛完稿的著作，很值得公諸於世。幾經接洽之後，該書於 2023 年由歐美著名出版社 Brill 正式出版，包括網路版和紙本版本。中文譯本 2025 年在新北市：有理文化有限公司出版。

世界各地不同的民族文化大都有關於「龍」的傳說，但是龍明明是虛構的，從未有人見過真實存在的龍，龍的由來究竟是什麼呢？白樂思認為龍的起源與彩虹息息相關。從自然界到人類文化的發展，可概括為兩個主要步驟：(一) 先從彩虹到彩虹靈蛇，(二) 再從彩虹靈蛇進化為龍。許多文化傳說中，彩虹和龍都具有許多共同的特徵，並且都跟雨水有關。作者搜尋了世界各地關於龍的文獻和傳說，找到不少證據可以支持他的假設。他不辭辛勞，如同他對語言學研究的投入一樣，全心投入於這個問題的探討。他花費了大量心思和時間，使得研究內容非常完備且細緻入微。

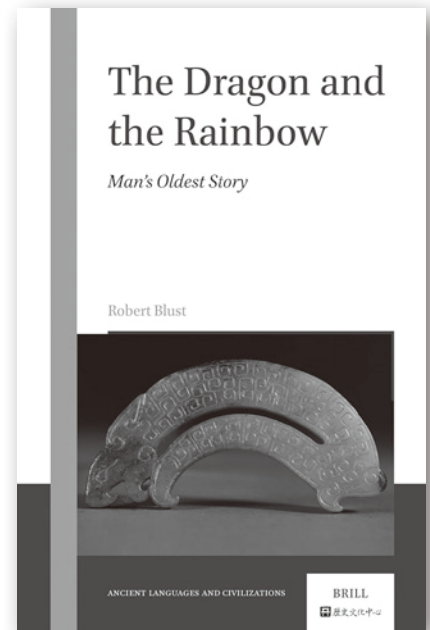
最近我才從高雄市那瑪夏山區採集到一則有趣的卡那卡那富語言傳說故事：天在下著毛毛雨，有一個孤兒跑出來收衣服時，看到很漂亮的彩虹，她就迷上了彩虹。她多次去捕捉彩虹的根部，她的手碰到的卻是一條百步蛇，讓她嚇一跳！這就是白樂思所說的第一步驟，

從彩虹到彩虹靈蛇的具體例證。

全球許多不同文化背景的人都有一個共同的禁忌：不可以用手指指向彩虹。這一行為反映出他們對彩虹的共同信念，認為彩虹具有神聖不可侵犯的性質，這種信念在古代各種文化中都有相似表現和理解。作者曾向世界各地發送問卷，收集關於彩虹的資訊：從澳洲（原住民族）、歐洲、非洲（象牙海岸、蘇丹、奈及利亞、肯亞、喀麥隆、迦納）、東亞、東南亞、新幾內亞、南洋群島（印尼、帛琉、所羅門、吉里巴斯、楚克）、北美洲、中美洲（墨西哥）到南美洲（哥倫比亞、秘魯、巴西、厄瓜多）以及亞洲大陸各地等各地不同的民族，都有類似的彩虹禁忌。

龍是十二生肖中唯一虛構的動物，但在中國歷史上的兩千多年間，它一直象徵著皇權，具有神聖不可侵犯的地位。現在，在各種重要的慶典中，人們都能見到舞龍舞獅的儀式，很多寺廟也都展示著龍的畫像或雕塑，似乎人人都知道龍是什麼，也聽過「龍宮」掌管著雨水，可是大多數漢人大概還沒有將龍與彩虹聯想在一起。

本書共分為十章，涵蓋了全球各地關於龍的民俗信仰，研究範圍相當廣泛：第一章「龍是什麼？」所有的龍都是一種幻獸，由不同動物的部分拼湊而成。龍將冷血和溫血動物的部分組合在一起。第二章「為什麼有龍？有關龍的各種理論。」總結有關龍的各種理論。以前沒有任何一種理論可以將龍概括為一個普世的分類。



第三章「龍與瀑布：涵蓋北美、加勒比海和南美洲、東南亞島嶼、太平洋、非洲地區」。每個重要瀑布都藏了一條龍。這種令人驚奇的聯想至少見於東南亞、澳洲、北美以及南美和非洲一些孤立的地區。第四章「龍與雷鳴、閃電」。全球各地天氣現象的性質促使龍和雷、閃電之間普遍存在的對立，也因此這個特徵也是分布於全球。第五章「龍的民族學：包括中亞和東亞、北美和墨西哥資料」。作者提出較為普遍之民族學中的龍，並提供明確文獻證據，經常引用第一手的材料。

第六章「彩虹是什麼？」在傳統世界的大多數地方，彩虹被視為一個具有險惡特質的生命體。主流觀點認為彩虹是一條巨蛇，要從地表喝水然後再噴出來造成降雨，或則喝掉雨水使其停止下雨。這兩者都是人類認知中歷史最悠久的看法。第七章「彩虹的民族學：探討龍如何產生、彩虹的神秘、東邊日出西邊雨、彩虹的禁忌。」本章先論述下雨時出太陽的民族學。其次，世界各種民族都有彩虹的禁忌，不可以用手指指向它。第八章「光彩一瞥：涉及歐洲和古代近東」。論及彩虹以及

類似光學現象的物理特性。然後提出看到圈形虹光（或稱光環），可能影響世人對龍的認知。第九章「把點滴串連起來」。明確標示了與彩虹特徵相符的一些龍的特徵，這些共同特徵可以視為先民以萬物有靈信仰對自然現象的解釋；而龍正是此信仰的產物。第十章「結語」。龍是經由彩虹蛇的概念從彩虹脫胎而來。

本書前有夏威夷大學人類學系 Alex Golub 教授寫的前言，張美智博士寫的追思，作者原序，以及六個彩色各地龍的形狀圖：歐洲、中國、古代近東、古代印度、北美洲（有角水蛇）、中美洲（羽毛龍）。中譯版又增了八個：殷虛玉龍璧、東周龍首玉璜、東周雙頭蟠虺紋玉璜、甲骨文的「虹」字、殷虛白陶雲雷紋帶蓋罐祭器、宋陳容神龍沛雨圖軸、宋鄭思肖畫龍、澳洲原住民的彩虹蛇。從這些章節可以看出，本書對於全球各地關於龍的文化和信仰進行了全面的研究。本書內容都有學術根據，又非常有趣，值得一讀。（李壬癸，中央研究院院士、中央研究院語言學研究所兼任研究員）

### 新書評介徵稿

為推動國際學術交流，並讓國內漢學研究者取得國外新書資訊，本刊「新書評介」專欄徵求對外國語文漢學相關近二年出版新書，進行介紹且兼有評論的書評。文長以 1,500-2,000 字為佳，園地開放，歡迎投稿。書評投稿、惠書和有關事物以及提出建議批評等，請與本刊編輯部聯繫：

ccsnews@ncl.edu.tw